마이 타임라인을 함께 만들어봅시다!

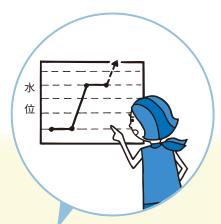
~ 가이드북 ~

일기예보 '많은 비가 내립니다'

날씨 정보를 확인합니다









새로운 정보를 확인합니다

백락 주의 정보

경계 레벨 3

범람 경계 정퇴 氾濫警戒情報

고령자 등의 대피

태풍이 오기 전에 생각해봅시다!

대피할 준비를 합니다

경계 레벨 4

범람 위험 정보 氾濫危険情報 대피 지시 避難指示

대피해세요!

경계 레벨 5

범람 발생 정보 氾濫発生情報

긴급 안전 대책 緊急安全確保

안전한 곳에서 쪽의를 해야 합니다!



머리말 마이 타임라인에 대하여 • • • • 01 02 마이 타임라인이 왜 중요할까요? • 2 03 마이 타임라인을 만드는 순서 • • 2 마이 타임라인을 만들어봅시다 01 강물이 넘쳤을 때의 위험에 대해 알아봅시다! • 3 02 대피 준비에 대해 생각해봅시다! •• 5 03 대피 장소에 대해 생각해봅시다! • 7 마이 타임라인을 만들어봅시다! 05 마이 타임라인 작성법 예시 태풍이 오기 전에 해야 할 일 대피 준비를 합시다! • • • • 01 12 02 태풍, 비에 관한 정보를 확인합시다! •• 13 03 강물의 높이를 알아봅시다! • • 14

01 마이 타임라인에 대하여

- 마이 타임라인은 강물이 넘칠 것 같을 때 안전하게 대피하기 위한 자료입니다.
 비가 내리기 전에 어떻게 대피할지 생각해봅니다.
- ・「逃げキッド」는 마이 타임라인의 작성을 도와주는 자료입니다. 강물이 넘치기 전까지 시청 등에서 발표하는 정보와 필요한 준비에 대해 확인합니다!
- 마이 타임라인을 만들어 안전하게 대피합시다!



02

마이 타임라인이 왜 중요할까요?



- 매년 강물이 넘치거나 산사태가 일어나 많은 사람들이 목숨을 잃습니다. 대부분의 이유가 대피가 늦었기 때문입니다.
- 모두가 안전하게 대피할 수 있도록 '마이 타임라인'을 만들어둡시다.

헤이세이 27년 9월 (2015.9) 간토·도호쿠 호우 (=많은 비)

대피가 늦었다

- 4,300명 정도 대피가 늦었습니다.
- 이를 계기로 마이 타임라인이 시작되었습니다.



提供:国土交通省関東地方整備局

레이와 원년 동일본 태풍 (2019.10)

대피하면서 목숨을 잃었다

- 강물이 넘쳐 멀리 떨어진 곳까지 물에 잠겼습니다.
- 신속하게 대피하지 못하는 사람, 대피하면서 목숨을 잃은 사람도 많이 있었습니다.



提供:国土交通省東北地方整備局

03 마이 타임라인을 만드는 순서







P3







P5

대피 장소에 대해 생각해봅니다



P7





P9

강물이 넘쳤을 때의 위험에 대해 알아봅시다!

A-1 홍수 해저드맵을 확인합시다

어러분이 사는 곳은

◇「浸水深」 (=넘친 강물의 높이)가 어느 정도 되나요?

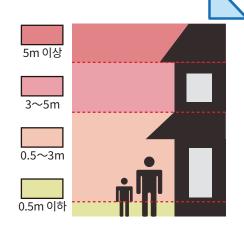
0.5~3.0 m

◇「浸水継続時間」 (=넘친 강물이 남아있는 시간)이 어느 정도 되나요? **24** hour(s)

◇「家屋倒壊等氾濫想定区域」 (=강물이 넘치면 가옥이 붕괴될 지도 모르는 곳)인가요?

예

✓ 아니오



↑ 는 예시입니다. 지도를 확인합시다.

- 먼저 강물이 넘쳤을 때의 위험에 대해 알아봅시다.
- 위험을 알면 대피 방법을 생각할 수 있습니다.



알아봅시다

- 시청 등에서 만든 홍수 해저드맵을 확인합니다.
- 「浸水深」(=넘친 강물의 높이), 「浸水継続時間」(=넘친 강물이 남아있는 시간), 「家屋倒壊等氾濫想定区域」(=강물이 넘치면 가옥이 붕괴될 지도 모르는 곳)을 알 수 있습니다.

ハザードマップ ポータルサイト





해저드맵 포털사이트에서 전국의 정보를 확인할 수 있습니다.

해저드맵 포털사이트







2. 마이 타임라인을 만들어봅시다



홍수 해저드맵의 의미에 대해 이해합시다

- · 홍수 해저드맵은 사는 곳에 따라 다양한 작성 방법이 있습니다.
- · 강물이 넘쳤을 때의 위험에 대해 확인합시다.



「浸水深」(=넘친 강물의 높이)

확인 사는 곳에 물이 들어오나요? 어느 정도 높이까지 들어오나요?

		1층	2층	3 • 4층	5층
3·4층	5m~10m	×	×	×	0
2층	3m~5m	×	×	0	0
1층	0.5m~3m	×	0	0	0
1층 바닥보다 낮다	0.5m보다 낮다	0	0	0	0

※ : 대피해야 합니다 ○ : 안전합니다(튼튼한 건물의 경우)



※물이 들어오는 높이보다 방이 더 높은 경우에는 방 안에 있어도 괜찮습니다. 산사태 위험 등 다른 위험도 확인해야 합니다.

「浸水継続時間」(=넘친 강물이 남아있는 시간)

확인 자가용이나 걸어서 이동할 수 있게 되기까지 시간이 얼마나 걸리나요?

0.5m 높이의 물이 남아있는 시간

12시간보다 짧다

12시간~ 1일

1일~ 3일

3일~ 1주

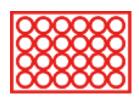
1주~ 2주

■■■■ 2주~ 4주 ■■■■ 4주보다 길다



- · 0.5m보다 높은 물이 장시간 남아있는 곳에 사는 사람은 대피를 생각해야 합니다.
- · 집에 남아있을 사람은 넘친 강물이 완전히 빠질 때까지 필요한 식량과 식수 등을 준비해야 합니다.

「家屋倒壊等氾濫想定区域」(=강물이 넘치면 가옥이 붕괴될 지도 모르는 곳)



확인 집이 이 안에 있나요?

- ㆍ나무로 만든 집 등이 붕괴될 지도 모르는 곳입니다.
- · 위험한 장소이므로 신속하게 대피해야 합니다.

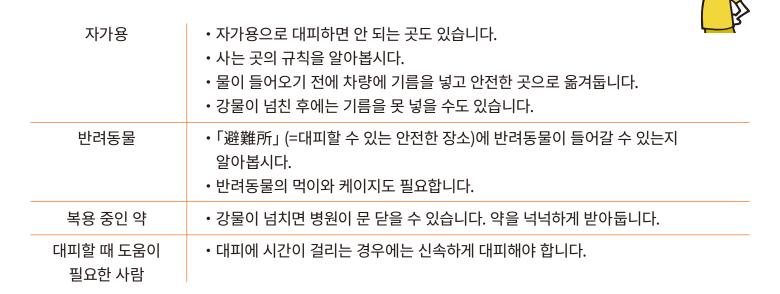


대피 준비에 대해 생각해봅시다!

A-2 집의 상황을 확인합시다

자가용	□ 없다	☑ 있다 (1) 대	
반려동물	□ 없다	✓ 있다 (종류:	고양이 1 마리)
복용 중인 약	☑ 없다	□ 있다 (종류:)
대피할 때 도움0	필요한 사람			
	☑ 없다	□ 있다 (이름:)

- · 위험할 때 신속하게 대피할 수 있도록 집의 상황을 확인해둡시다.
- · 준비해야 할 것을 적어둡시다.



칼럼 평상시부터 식량과 식수를 준비해둡시다. '롤링 스톡'

- · 장기간 보존 가능한 식품 등을 구입해 다 먹어서 없어지기 전에 다시 장만해서 채워놓습니다.
- · 집에 항상 음식을 준비해두면 재해가 일어나거나 대피해야 할 때 섭취할 수 있습니다.





대피할 때 무엇을 가져갈 건가요?

- · 대피할 때 가져갈 것을 정해둡시다. 꼭 필요한 것만 가져갑니다.
- 안전하고 튼튼한 집에 남을 경우에는 넘친 강물이 남아있는 시간을 고려해서 식량과 식수 등을 준비합시다.



▍대피할 때 가져갈 물품의 예

🌽 생각해봅시다!

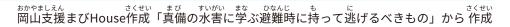
- 3일 동안 여행 갈 때 무엇을 가져가나요?
- 편의점에 없는 것(아기나 어르신에게 필요한 것, 알레르기에 필요한 것) 등을 생각해봅니다.

■ 대피할 때 도움이 되는 것

- 지갑, 약(약 수첩)
- 추억(사진, 반지 등)
- 아이의 소중한 물건(인형 등)
- 휴대폰(배터리)
- 차량(기름을 넣어둔다)
- 재류카드, 여권
- 모자수첩
- 도장, 마이 넘버 카드, 은행 카드
- 옷, 신발
- 식량, 식수
- PC



- 생리용품(생리대)
- 치약 칫솔 세트 가글액
- 연장코드선
- 수건, 베개
- 소중한 자료
- 틀니, 안경 콘택트렌즈
- 먹으면 안 되는 것을 알 수 있는 자료



■ 기타 주의해야 할 사항

- 걸어서 대피하는 경우 물건을 많이 들고 갈 수 없습니다.
- 대피할 때 비가 내리고 있다면 갈아입을 옷이 필요합니다.
- 차량을 어떻게 할지 생각합니다.
- 아이의 소중한 물건을 가져갑니다.
- 즉시 대피할 수 있도록 가져갈 물품을 미리 배낭에 넣어둡니다.



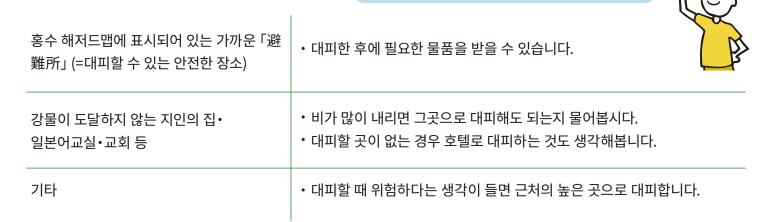


대피 장소에 대해 생각해봅시다!

A - 3 어디로 대피할지 확인합시다

대피 장소	대피 방법		걸리는 시간	
홍수 해저드맵에 표시되어 있는 가까운 「避難所」 (=대피할 수 있는 안전한 장소)	미나미 초등학교	✓ 걸어서□ 자가용□ 기타 (□ 자전거 □ 전철)	15 분
강물이 도달하지 않는 지인의 집•일본어교실•교회 등	친구의 집	□걸어서 □자가용 □기타 (√ 자전거 □ 전철)	10 분
강물이 도달하지 않는 가깝고 안전하고 튼튼한 건물	병원	☑ 걸어서 □ 자가용 □ 기타 (□ 자전거 □ 전철)	3 분

대피 장소는 여러 곳을 생각해둡니다.







대피에 대해 생각해봅시다

P3을 보고 대피가 필요한지 생각해봅시다. 또 어디로 대피할지 생각해봅시다.

여러분의 집은...



여러분의 집은 강물이 들어오는 곳에 있나요?



「家屋倒壞等氾濫想定区域」(=강물이 넘치면 가옥이 붕괴될 지도 모르는 곳)에 있나요?



강물이 0.5m보다 더 높은 곳까지 들어오는 곳에 있나요?



강물이 들어오면 집의 모든 방에 물이 들어오나요?





집 안에 있어도 괜찮습니다

주의를 기울이며 집 안에서 지냅니다. 집이 낮은 곳에 있거나 근처까지 강물이



높은 층으로

대피합시다

집 안으로 물이 들어올지도 모릅니다.

물이 들어오는 높이보다 더 높은 곳으로 대피합니다.



안전한 곳으로 대피합시다[※]

집의 모든 방에 강물이 들어올지도 모릅니다. 집에서 나와 안전한 곳으로 대피합니다.

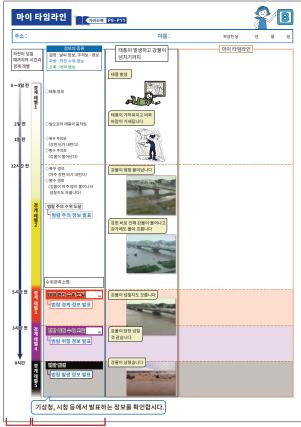


사는 곳에 따라 대피 방법이 다르니 확인하도록 합니다.

※ 강물이 넘친 후 등 대피가 위험한 경우에는 주의를 기울이며 집 안에서 가장 안전한 곳에서 지냅니다.

마이 타임라인을 만들어봅시다!

- 마이 타임라인에 스티커트를 붙여서 마이 타임라인을 만들어봅시다.
- 많은 비가 내릴 때 대피 정보, 기상 정보•강물의 높이를 확인하고, 언제 무엇을 할지 생각해봅시다.



n a

텔<mark>3 고령자 등의 대피 등齢者等避難</mark>

위험한 곳에 있는, 어르신처럼 대피에 시간이 걸리는 사람은 대피를 해야 합니다.

劉4 대 コスム 避難指示

위험한 곳에 있는 사람은 전원 즉시 대피해야합니다.



- 마이 타임라인이 바로 대피 계획입니다.
- 여러 사항을 고려하여 마이 타임라인을 더 개선해 나가도록 합니다.

1 강물이 넘쳤을 때를 '0시간'으로 하고 태풍 발생을 기점으로 하는 시간이 적혀 있습니다.

강물이 넘칠 때까지의 시간은 태풍에 따라 다릅니다.

- 1 기상청 등에서 발표하는 정보를 확인합시다.
 - 기상청, 시청 등의 홈페이지나 SNS 등을 통해 앞으로 내릴 비와 강물의 양을 알아둡니다.
 - 강물의 높이와 경계 레벨, 주의보•경보 등에 관한 일본어의 의미를 알아둡니다.
- -2 시청 등에서 발표하는 정보를 확인합시다.

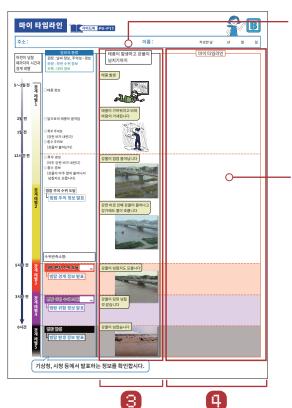
↓의 기계 가 있는 곳에 대피 정보 스티커 3 고령자 등의 대피 제 를 붙입니다.



시청 등에서는 물의 높이 이외의 사항도 고려하여 대피 정보를 발표합니다. 때문에 대피 정보가 빨리 나오기도 하고 늦게 나오기도 합니다.

2. 마이 타임라인을 만들어봅시다



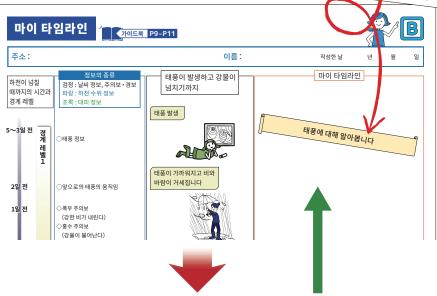


- ③ 태풍이 발생하고 강물이 넘칠 때까지 어떤 일이 일어나는지 알아봅시다.
 - 지진과 달리 강물이 넘칠 때까지 시간이 걸립니다.
 - 넘치기 전까지 준비를 하고 대피할 수가 있습니다.
- ① 언제 무엇을 할지 생각하고 으로 하고 를 붙입시다.
 - 스티커 에는 태풍이 발생하고 안전한 장소로 대피할 때까지 해야 할 일들이 적혀 있습니다.
 - 순서를 생각하며 붙여봅시다.









다음 페이지를 보고 그밖에 필요한 준비를 적어봅시다.



만들고 나면 현관, 냉장고 등 언제든 볼 수 있는 곳에 붙여둡시다!



마이 타임라인 작성법 예시



↓는 예시입니다. 자신의 상황을 잘 생각해서 마이 타임라인을 만들어봅시다.



대피 준비를 합시다!



정보를 모읍시다

- 태풍이 발생하고 가까이 올지도 모를 경우에는 마이 타임라인을 확인합니다.
- 그리고 대피할지 말지를 판단하기 위해서 정보를 모읍니다.

태풍, 비에 관한 정보 → P13 강물 높이에 관한 정보 → P14



대피할 때는

위험해지기 전에 신속하게 대피합시다.

시청 등에서 대피 정보(대피 지시 등)가 발표되지 않았더라도 위험해지기 전에 대피해야 합니다

언제 대피할지 판단할 때 아래 사항에 주의합니다.

- 11 대피 정보가 발표되지 않았더라도 어두워지기 전에 대피해야 합니다.
- 전철, 버스 등의 운행이 중지되기 전에 대피해야 합니다.
- 3 바람이 강해지기 전에 대피해야 합니다.
- 4 평상시와 다른 점을 발견하면 대피해야 합니다.
- 1 하천 근처의 경우 하천의 강물이 불어났나요?
- ② 산 근처의 경우 흙이나 돌이 떨어지고 있나요? 주의해야 합니다.



- · 자주 만나는 사람들에게 LINE, Facebook 등으로 연락합시다.
- · 가까이 있는 일본사람이 대피하는지 확인하고 일본사람에게 물어봅시다.

● 먼 곳으로 대피하는 경우

대피할 곳이 안전한지 파악하기 위해서 대피할 장소의 해저드맵도 확인합시다.

전철, 버스로 대피할 경우에는 전철, 버스가 운행되고 있는지 확인합시다! 시의 Twitter, Facebook을 확인합시다.



↓의 홈페이지를 확인합시다

QR코드로 알아보기 다국어 상담창구

自治体国際化協会 (CLAIR)

NHK WORLD JAPAN



NHK

철도 정보

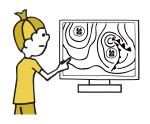


NHK 鉄道運行情報

태풍, 비에 관한 정보를 확인합시다!

태풍이 발생한 후에는 태풍, 비에 관한 새로운 정보를 여러 번 반복해서 알아봅시다.

태풍에 관한 정보



TV 일기예보, 기상청 홈페이지를 통해 '태풍의 위치와 앞으로의 경로', '비와 바람이 얼마나 강해질지' 등에 대해 알아봅시다.

비에 관한 정보



'하천의 방재 정보', 기상청 홈페이지를 통해 비와 날씨에 관한 정보를 확인할 수 있습니다.

기상청 홈페이지

● 홈 화면



● 태풍에 관한 정보



● 주의보 및 경보에 관한 정보



↓의 홈페이지를 확인합시다

QR코드로 알아보기

기상청



気象庁

하천의 방재 정보



国土交通省

하천의 방재 정보 일보어



国土交通省

P14에서 설명합니다

03

강물의 높이를 알아봅시다!



- 비가 그친 후에도 강물이 불어서 하천이 넘칠 수 있습니다.
- 대피 정보가 발표되기 전에 준비를 위해서 강물의 높이를 확인합시다.

강물의 높이를 확인합시다

하천의 방재 정보 P13의 QR코드로 확인할 수 있습니다

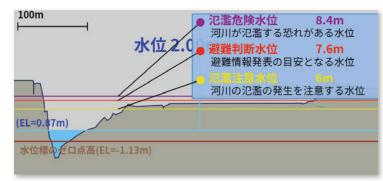


지도를 통해 현재의 강물 높이를 알 수 있습니다.

▶ 카메라를 통해 강물의 높이를 확인할 수 있습니다.



▶ 【□凡例 를 누르면 강물의 높이와 관련해서 자세한 정보를 확인할 수 있습니다.



↑의 의미 : 강물의 높이가 7.6m까지 올라가면 '고령자 등의 대피', 8.4m까지 올라가면 '대피 지시'가 발령됩니다.



마이 타임라인을 이용할 때 주의해야 할 사항

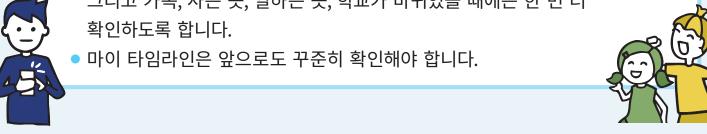
마이 타임라인보다 더 일찍 위험해질 수 있습니다



- 아주 강한 비가 내리면 마이 타임라인보다 더 일찍 대피해야 할지도 모릅니다.
- 기상 정보, 대피 정보 등을 잘 확인합시다.
- 모은 정보들과 마이 타임라인을 확인하여 위험해지기 전에 대피하도록 합니다.

마이 타임라인을 만든 후에는

근처에 사는 일본사람 등과 이야기를 나누어봅시다.
그런 다음 알게 된 점을 적어봅시다.
그리고 가족, 사는 곳, 일하는 곳, 학교가 바뀌었을 때에는 한 번 더화이하도로 하니다.



마이 타일타인을 이용해서 안전하게 대피함시다!

逃げキッドの内容に関するお問い合わせ



Foundation of River & Basin Integrated Communications, JAPAN

一般財団法人 河川情報センタhttp://www.river.or.jp/

₹102-8474

東京都千代田区麹町一丁目三番地(ニッセイ半蔵門ビル) 電話 03-3239-8447 FAX 03-3239-0929 e-mail frics@river.or.jp 翻訳や言語に関するお問い合わせ



-般財団法人

自治体国際化協会

〒102-0083

東京都千代田区麹町一丁目七番地(相互半蔵門ビル 1·6·7 階) 電話 03-5213-1730 FAX 03-5213-1741 e-mail tabunka@clair.or.jp

原 案 作 成 鬼怒川・小貝川上流域大規模氾濫に関する減災対策協議会/鬼怒川・小貝川下流域大規模氾濫に関する減災対策協議会 改定原案作成 中国地方整備局岡山河川事務所/高梁川・小田川緊急治水対策河川事務所 多言語版作成協力 仙台市、(公財)仙台観光国際協会